Pablo Kepegin Timoteoga Karta Palmijad

1 Timoteo

Imi Pablo Romagin maigu, Pab-Purpa-Nuedbal matapá napi karta nermas, 1 Timoteo, 2 Timoteo, tegin Tito. Imi Pablo we kartamalgin tule-kwenadgan-iktumaladga oyonai tule-kwenadgan-iktumalad igi naneed-wilubmal Pab-igalgin tulemal-oturdagal.

Imi Pab-Purpa-Nuedbal Pablo Timoteoga iti-karta palmis. Tenal Timoteodin Listra-tol tenal tule-oburaled. E-nandin Judio-tule, tenal e-pabdin Griego-tule. Tenal Timoteo Pablo-chapinga kunoni. Tegin Timoteo pirkabal Pablobak pipirmadi-kus tegin Pablo-chogzhadbal kudigus Pab-igalgin kwenadgan-oturdagal.

Imi teun Timoteo Efesogin pes. Al Pablo Timoteoga iti-karta palmis Timoteo wisgugal iglesiagin igi immal imakenab. Tenal Pablo Timoteoga chogzhabal Timoteode tulemalgin igal-kaenab melle igal-chunchunnadzhulidgin chunmagal. Tegin Pablo Timoteoga igal-mezhisbal tulemal igi Pabzhe kolenabmal. Tegin Pablo Timoteoga chogzhabal Timoteo tule-amineel kwenadgan-tummadga toggal, tule-nueganbi toged-wilubmal. Tegin Pablo Timoteoga chogzhabal Timoteo nuekwagwadgin tule-pidbak naneenab, tegin ome-machered-pato-tarbi-purkwismaladga igi igal mai. Tegin Pablo napigin Timoteoga chogzhamo: “Pedin

aga tukin nuekwa takenabmo nuekwa nanegal.”
Pitomalgu.

1 Imi antin Pablo, Jesús-nuggin-palmilegalid,
tenal an-itolegedbal-chul, anmal-abonoed-Pab-
Tummad-chogedbal, tegin anmal-Jesucristo-
abintajiid-chogedbalmo.
2 Timoteo, antin pega karta wis palmijii. Imi pe
Pab-Jesúsbal-naidbal, pe an-machi-chunnad.
Imi Pab-Tummad-anmal-pab tegin Jesucristo-
anmal-tummad pega immal-nuegan imakelen,
nabirin, tegin wilejakwa pe-takelen, nabirbalin,
tegin ulubgin akalzhul-itogal pe-imakelen, nabir-
balin.

Pablo Timoteoga chogzhad, pe melle tule-Pab-igalgin-nuekwa-tulemal-oturdajulmalad-itogo

3 Imi an kepegin Provincia-Macedoniaje
nejogalgu, an pega chogzhado, imi an kannan
pega chogbal: pedin Efeso-neg-kweburgin peio,
tulemal-igal-chunchunnadgin-chul-tulemal-
oturdamaladga choggal: “Wejego, weob tulemal-
oturda.”
4 Tenal pe we tulemalga chogbalo: “Pe
melle pane-pane chelegan-igal-tanikidgin
alamanaiguo. Tegin pe melle kannan-
kannan tadgan-ukin-ukin-ampagudanimaladgin
chunmamalbalo. Imi we igaldin, ib-nued chul,
pinche aga abin-abin-imaked-igal. Tenal we
igaldin, Pabgin-penzhulidyob tule-kwen-pentajul
Pab-Jesucristo-igalgin arpagal.”
5 Tenal an-pega-chogzhiidbal an pei tulemal aga
ulubgin akal-kwen-pinzhejulidgin tegin tulemal
aga ulubgin chwilidik-pinzheedgin tegin napírra

Pab-penzhulidgin aga emal-emal pilalgunonimal-gal.

6 Tenal tulemal-wal-walgwen Pab-Jesús-igalgin-nodmal, tegin igal-pinchegadgin-chunmanonimal.

7 Tenal we tulemal pato Moisés-igalgin tulemal-oturdabimal, tule-immal-wijiidyob. Tenal we tulemal pel wichulmal ede ibigin tulemal-oturdanai, tegin we tulemal yami chogmalbal: "We igalde ib-chunchunnad." Tenal we tulemal ampa mag kwen itojulmal Moisés-igal ibiga mai.

Moisés-igal ib-nued, tenal pe wisguenabmal ibiga nabir

8 Imi anmal wismaldo Moisés-igal ib-nued. Tenal pe nuekwa wisguenab, Moisés-igal ibiga nabir.

9 Tenal anmal wismalbaldo, Pab Tummad anmalga Moisés-igal ebes, tule-nuegangajul, tenal tule-iskanagabi: tule-igal-mamikidbal-nanejulmaladga, tule-pirkin-pirkin-tamaladga, tule-Pab-Tummadgin-atajulmaladga, tule-iskued-nikmaladga, tule-yosgu-nanemaladga, tule-Pab-Tummadgin-istar-chunmadimaladga, tule-e-pab-mesmaladga, tule-e-nan-mesmaladga, tule-pimalad-mesmaladga,

10 tegin tule-ome-pimaladbak-yosgu-nanemaladga, tegin omegan-machered-pimaladbak-yosgu-nanemaladga, tegin machimal-punamalbak-yosgu-nanemaladga, tegin punamal-machimalbak-yosgu-nanemaladga, tegin machergan-omegiimaladga, tegin omegan-machergangiimaladga, tegin tule-pimaladga-manigin-mos-ukmaladga, tegin

tule-kakanzhemaladga, tegin tule-keg-ilgwen-
chunmamaladga, tegin tule-meke-ibi-igalgin-
nuekwa-nanejulmaladga, tegin meke-ibi tule-
iskanaga, Pab we tulemalga Moisés-igal ebesdo.
11 Imi Pab-igal immal-nueganginbi tulemal-
oturda. Tenal Pab-Tummad-Otummolejad
anka arpaged ukcha Jesucristo-igalbal tulemal-
oturdagal.

Pablo Pab-wilejakwa-e-takchadbal welgujad

12 Imi anmal-Tummad-Jesucristo-an-okannojad
tule-pane-pane-inniki-naneedyob an-takcha, te-
gin an-nugzhasbal e-kaka-nuegangin arpagal. Al
an tog-nuedi Jesucristoga chogalda.
13 Imi an akpene istar Jesucristogin
chunmakalda. Imi teun an chabzhul tule-
Jesucristogin-penzhulmalad-imadi-kus, tegin
an iwenchuli Jesucristo-imadi-kusbal. Tenal
an ampayo Jesucristo-amigu, an Jesucristogin-
ibzhejulidbal an mag kwen itojul, an igi kudii.
Al Pabdin wilejakwa an-taknoni.
14 Tenal Pab-Jesucristo wilejakwa an-taked-
wilubzhulinadbal pela-pela wilejakwa an-
taknoni. Tegin Jesucristo pela-pela egin-
penzhulgal an-imanoni, tegin Jesucristo pela-pela
e-pilalgugal an-imanonibal.
15 Imi an chunchunnad pega chogdo: tenal tule-
mal pel-kwapa Pab-kaka itoged-wilubmal: “Je-
sucristo iti-napche noni tule-iskued-nikmalad-
abonogal.” Tenal antin tule-iskued-nikmalad-
egmalga pul tule-iskana.
16 Al an iskued-pul-nikadbal, Pab-Jesucristo
wilejakwa an-taknoni. Al Jesucristo anpal

chagla-chis, tule-an-cholbal-Jesucristogin-
penguojulmalad tegin tule-ilagwen-Pab-neggin-
megmaloed mag takegal, Jesucristo piaje
wilejakwa tule-tak.
17 Tenal Pab Tummadbi walkwénna mai, tegin
Pab Tummad erreyga-maid keg pel pelgubal.
Tenal tule Pab-Tummad-kwen-takojul-kuo,
tenal Pab Tummad kwen purkojulbal. Tenal
Pab-Tummad-e-nugu-taklegeddin ilagwen pal
kwen pelguojulilen, nabirin, tegin Pab Tummad
ilagwen-nadgu otummoledi-kuelen, nabirbalin.
Teobdo.
18 An-machi-Timoteo, kwenamalad akpene ik-
tualeba pegin chogzhadyob, an imis pega chog-
modo, pedin chulub-nued-pila-chenaidyob pe ala-
mamogo,
19 tegin pe aga tukin immal-choged kwen
nikchulidgin pe unniguo melle Pab-pengugal.
Imi tule-wal-walgwen an-imis-chogzhadyob
kwen imaszhulmaladbal, pato nosmal, Pabgin pél
pengusmal.
20 Tenal tule-Himeneo-nugad tegin Alejandro
an-chogzhadyob Pabgin pengunonimal. Al antin
nia-Satanásga we tule-walbogwad-ukcha turda-
gal, melle Pab-Jesúsgin istar pal chunmagal.

2

*Pablo Pab-Tummadzhe-koled-igalgin chunma-
jad*

1 Imi antin pega chogzhundo, pemal Pabzhe
kolenabmal, Pabzhe immal ekisenabmal, tegin
pe Pabzhe wilegenabmal, tegin pe tule-pidga

Pabzhe wilegenabmalbal, tegin pe Pabga tog-
nuedi chogenabmalbal.
Tenal pemalgabi pe melle Pabzhe kolmalo,
tenal pe erreymalga, tegin tule-tummagan-
pimaladga, tegin pe tulemalga-pel-kwapa pe
Pabzhe kolmalo:
2 anmal nued ampagumalgal tegin anmal
Pabgin-atagedgin tegin chwilidikidgin
nanemalgal.
3 Tenal an-pega-chogzhadyob pe Pabzhe kolel,
wedin ib-nueddo.
Tenal Pab-anmal-abonoged, ampa yer itomogo.
4 Tenal Pabdin peiendo, tulemal pel-
kwapa abonole, tegin tulemal-pel-kwapa igal-
chunchunnad wisgumalbal.
5 Imi Pab Tummadbi walkwénna mai, Pab
Tummad ukin pid pal nikchul. Tegin tule-
irwal-Pab-Tummadbak-chunmaked walkwénna
maibal. Tenal we tuledin, Jesucristo.
6 Tenal Jesucristo pel-kwapa anmal-anal
aga chan ukcha purkwegal. Tenal Jesúsga e-
wilubganbal pél immal kus. Al tulemal mag
taknonimal Pab Tummad pei tulemal-pel-kwapa
Jesúsbal abonole.
7 Al an nugzhalenonijundo, an Pab-kaka-
palchogedga kugal, tegin an Jesús-nuggin-
palmilegalidga kugalbal. Tenal an chunchunnad
chunma, an kwen kakanzhejul. Tegin an
nugzhalenonibal, igal-chunchunnadgin tule-
Judiojulmalad-oturdagal, tegin tulemal melle
Pab-Jesúsgin pengumalgal.
8 Imi antin, an pei, machergan meke-pia Pabzhe
kolalmalal, melle urwedgin, tegin melle aga

abin-abin imakedgin Pabzhe kolmalo. Tenal machergan aga ulubgin-chwilidik-itogedgin igal-mamikidbal chunkal-aktoedgin Pabzhe kolenabmal.

9 Imi an peibal, omegan melle twagdar-peyedzhe mol-nuegan yoo, nuekwagwadgin mol yoenabmal. Tenal omegan melle twagdar-wilub-okpis chagla-nudakedgin nanemalo, tegin omegan melle twagdar-nue ol nazhimalo, tegin omegan melle twagdar-nue win-karked nazhimalbalo, tegin omegan melle twagdar-peyedzhe mol-karked yomalo, tegin omegan melle twagdar-wilub-okpis nudamalo tulemal pinche nugu e-takegalbi. Tenal ome-nuegan aga wilub-pallí nudamal.

10 Tenal omegan-nuegan immal-nuegan-imakedgin aga okannomal, omegan-chunchunnad-Pab-Jesúsbal-nanemaladyob.

11 Tenal omegan po-ampaguedgin Pab-igalgin turdakenabmal, tegin tule-tummagan-ulpallí-naneedgin turdakenabmalbal.

12 Tenal antin omeganga igal-kwen-ukchulbal, pulaledgin Pab-igalbal tulemal-oturdagal. Tenal an omeganga igal-kwen-ukchulbal, omegan macherganga pul tummarba itomalgal, tenal omegan yakiri ampaguenabmal.

13 Imi Pab Tummad Adán-inzhel-opinnis, tegin Pab kep te-cholbal Eva-opinninonimo.

14 Tenal Adán kwen yardaleszhul, tenal e-ome-Evadin yardalesdo. Al Eva iskuedgin arkwas. Al omegan keg kujun, machergan-pir-pirgin nane-gal.

15 Tenal omegan Pabgin-penzhul natapil,
tegin tulemal-pilalbalil, tegin Pab-peigujiidyob
nanebalil, tegin ome aga otummojulil, tenal
wilubbal nanebalil, we omegan aga nan-
itogedgin, abonolego.

3

Tule Pab-Jesúsgin-penzhulmalad-tummadga togbi-kunanimalad

1 Imi an napírra pega chogdo: imi tule Jesúsgin-
penzhulmalad-iktumaladga togbi-kunail, wedin ib-
nued.
2 Tenal tule kwenadgan-iktumaladga togbi-
kunail, tule-nueganbi toged-wilub: tule-tar-tikal-
choged-nikchulid, ome-walkwénna-nikad, aga
tukin wijir-naneed, pulzhuli sae-immal-kwen-
itojulid, tulemalgin atakallé naneed, yer tule-
abintaked, yer tulemal-oturdaked,
3 keg mumurguedgin naneed, sagyedgin im-
mal imajulid tenal pinnallé immal imaked, tule-
malbak abin-abin imakedzhulid, peyedzhe mani-
kaedginbi pinzhejulid,
4 yer-nanegal aga neg-yaginmalad-akwed, tegin
e-nuskan aga e-pabgin atagedgin aga e-pab-pallí
ibzheed.
5 (Imi tule aga wichul neg-yaginmalad akwel
nued nanegal, ¿tede igi Pab-Jesúsgin-penzhulmalad-
akwemogo? Keg kue.)
6 Tenal tule kwenadgan-iktumaladga togbi-
kunail, tule-imichale-Pab-abingaszhulid, melle
tummarba itogal, akpene nia-sagla iskuedgin
arkwatchadyob melle ega kunonimogal.

7 Tenal tule kwenadgan-iktumaladga togbi-
kunail, e-yer-naneedbal tule-Pab-penmalad a-ito
egin atanonimalo, tegin egin chogojul-kumalo
ede istar-nanedii, nia-Satanás-peigujiidyob melle
ega kunonigalbal.

Tule Jesúsgin-penzhulmalad-pentamaladga togneed, nued naneed-wilubmalmo

8 Imi Jesúsgin-penzhulmalad-pentamaladga-togbi-
kunanimalad, ampa nued naneed-wilubmalmodo.

Tenal tule-Jesúsgin-penzhulmalad-pentamalad
tulemal-kin-atakallé-naneed, tule-napírra-
chunmaked, tule-keg-mumurguedgin-naneed, tule
immal-akaloedbal mani-kaedginbi pinzhejulid,
9 tule pinzheed-chwilidikidgin Pab-Jesús-igal-
chunchogedgin nuekwa pinzheed.

10 Tenal tule-Jesúsgin-penzhulmalad-pentamalad
ampayo tummadga togeddu, pemal wilub-
takenabgwel nuekwa nanedii o chul. Tenal pemal
wilub-takchamalal we tule nued nanedii, kep pe
Jesúsgin-penzhulmalad-pentakedga tar-odogo.

11 Tegin kwenadgan-tummagan-e-omegan
ampa nued naneed-wilubmalmodo. Tenal we
omegan tulemal egin atakallé naneed, keg
tulemalgin istar-chunmaked, aga tukin wijir
naneed, tegin e-immal-chogzhadbal-pél-immal-
imaked.

12 Tenal tule-Jesúsgin-penzhulmalad-pentamalad,
ome-walkwénna-nikad, yer aga nuskan-akwed,
tegin yer aga e-neg-yagin-pukmalad-akwebalid
e-neg-yagin-pukmalad nued nanegal.

13 Tenal tule-Jesúsgin-penzhulmalad-pentamalad
kwenadgan-abalgin yer arpagel, kep tule-
tummadga nakwenoniko. Al tule-Jesúsgin-
penzhulmalad-pentamalad Pab-Jesúsgin pul-pule
penzhul-kunoniko.
14 Imi an imichal peje natapo chogzhiin. Tenal
pe owed-owed an-itogel, pe pato wisguenab, Pab-
nuskan aga emal-emal igi naneed-wilubmal. Al
antin pemalga pato kartagin pellallé nermas.
15 Imi Pab-nuskan Pab-Tummad-tulad-e-iglesia.
Tenal iglesiaginmalad Pab-igal-chunchunnad
chabonanimal, puwal neg-kanigwichidyob.
16 Imi an kwen penzhul, Pab-Jesucristo-igal-
akpene-otukal-maid imis nononi. Wedin pul igal-
chunchoged.
Imi Pab-Jesucristo anmal tule-yopí
iti-napche sanal mimmilenoni.
Tegin Pab Purpa Nuedbal mag taklenoni,
Jesucristo chunchunnad Pab-Machi.
Tegin Jesucristo Pab-angelmal tar-takchamal
Tegin tule napa-naid-ugakche
tulemalga Jesucristogin chunmasmal,
tegin tulemal iti-napkin Jesucristogin penzhul-
kunonimalbal.
Tegin Pab Tummad Jesucristo-onakwisbal
e-neg-nugu-taklegedzhe.

4

Tulemal kujal Jesucristo-igal igemaloed

1 Tenal Pab Purpa Nued anmalga nued
chogzhado: “Imi tule-wal-walgwen kujal
Jesucristo-igal igenonimalo.” Tenal we tulemal

nia-tule-yardamalad-itononimalo, tegin nia-tulemal-oturdaked-abingenonimalbalo.

2 Tenal tule-pinche-ib-chunnadyob-chunmakedbal tegin tule-kakanzhemaladbal nia-igal nononiko. Tenal we tule-oturdamalad aga ulubgin mag kwen itojulmal, ede immal akalos, o immal akaloszhul, tule-chan-purkwal-kudimaladyob.

3 Imi tule-ib-chunnadzhul-tulemal-oturdamalad chogmaldo: "Imi tule-machergande, melle ome-nikumalo, tegin omegandemo, melle machered-nikumogo." Tenal Pabdin we tule-chogmaladyob tulemalga igal-kwen-mezhiszhul. Tenal we tulemal chogmalbal: "Kwénna-kwénna mas-kunmalad, izhe kunkal."

Tenal Pab Tummad tule-egin-penzhulmaladga, tegin tule-e-igal-chunchunnad-wismaladga, pél immalmal opinnis, tule-Pabga-nuedi-chogzhadgin pél mas kunkal.

4 Imi Pab-pél-immalmal-opinnijad, ib-nueganbi. Al pe Pabga tog-nuedi chogzhadgin tule keg pega chogel: "Wedin izhe kunkal."

5 Tenal mas-kunned, Pab-chogzhadbal, tegin tule-Pabga-tog-nuedi-chogzhadbal, ib-chwilidikidga kunonijun. Al pe akalzhul kunchunno.

Timoteo tulemal-oturdaked-nuedga kuoed

6 Imis an pega chogzhadyob pe Jesúsgin-kwenamalad-oturdanail, pe Jesucristo-igalgin-arpaged-nuedga kunoniko, tegin pe aga tukin Pab-Jesús-igal-chunchunnadgin-penzhulidgin okannolenonimogo.

7 Tenal pe melle Pab-igal-pinchegad itogo, te-
gin pe melle tadgan-pinche-igal-onojad itobalo.
Tenal pedin pul-pule pane-pane turdakenab Pab-
peigujiidyob nanegal.
8 Tenal pe sanal aga chan okannonail, iche ibga
wis-nabir, twagdar peyedzhegajul. Tenal pe ala-
manail Pab-peigujiidyob nanegal, wedin pul ib-
nued, imisga, tegin Pab-negginga.
9 Tenal an chunchunnad pega chogdo: imi we
igal-an-pega-chogneeddin igal-napírragwad tegin
pe keg-chulgu we igalgin ibzheenabbal.
10 Imi anmal nued wismaldo, anmal Pabgin-
penzhulidbal Pab-tulamaidzhe togo. Tenal Pab-
din pel-kwapa nabir tule-abono, tenal Pab pul-
pule tule-egin-penzhulmalad-abonogo. Al anmal
Pabga arpaged-igalgin alamananimal.
11 Imi pe Jesúsgin-penzhulmaladga chogo, an-
pega-chogzhadyob pe keg-chulgu naneenabmal.
Tenal pe we igalgin pe pél kwenamalad-
oturdakenabbal.
12 Imi pe machigwad-ulgin, pe melle tulemalga
igal-uko pegin atajul-kugal. Tenal pedin pul-
pule Jesúsgin-penzhulmaladga pel-kwapa chagla-
chio, yer nanegal, nugu chunmagal, tulemal-
pilalgugal, Pabgin penzhulgal, chwilidikidgin aga
nanegal, pel-kwapa.
13 Kwenad-Timoteo, imi an peje natapoedzhe,
pe alamanaio tulemal-wagin Pab-karta-apchogal,
tegin pe Pab-Jesús-igalgin chunmagal, tegin pe
tulemal-oturdagalbal.
14 Tenal pe melle Pab-pega-purpal-kurkin-
ukchad igeo. Imi akpene kwenadgan-iktumalad

pe-nono ebusgu, pegin chogles, pe Pab-igalbal pe
nuekwa tulemal-oturdane.
15 Imis an pega chogzhadgin, pe pela-pela
alamanaio tenal pe melle immal-pidgin pal
yolego, tulemal-pel-kwapa mag pe-takegal, pedin
pulzhulí Pab-Jesús-igalgin tunkumai.
16 Tenal pe aga tukin aga nuekwa taker, Pab-
Jesús-igal-mamikidbal, pe nabir natap-dewa, o chul-
dewa, tegin pe chunmanaid, Pab-chogedyob, o
chul-dewa. Imi pe we igalgin pe pane-pane ala-
manaio. Tenal an-chogzhadyob pe natapil, pedin
aga tukin abonolego, tegin tule-pe-itodimalad
ampa abonolenonimalmogo.

5

Tule-Jesúsgin-penzhulmalad aga emal-emal nued taked-wilubmal

1 Tenal pe melle kantikidgin izheed-izheed
chelegan-imako. Tenal pe nuekwágwadbal tar-
uanaio, aga pe pab-takedyob. Tegin pe aga urpa-
takedyob, pe machimal-takenabmalbal.
2 Tegin pe aga nan-takedyob, pe mumal-
takenabmal. Tenal pe aga ulubgin chwilidik-
itogedgin aga pe pun-takedyob, pe omegan tegin
punamal-yaegana-takenabmalbal.
3 Tenal pedin omegan-pato-machergan-tarbi-
purkwismalad-chunchunnad wiledimalad
pentakenabmal tegin pe we omegan-
akweenabmalbal.
4 Tenal omegan-pato-machergan-tarbi-
purkwismalad nuskan-nikal o wagwagan-
nik-dewa, e-nuskan-tar-akwemaloed. Tenal
tule-ome-akwemaloed kepegin aga neggin

turdakenabgwel, Pab-peigujiidyob tule-akwedgin
nanegal. Tenal we tulemal e-pabgan, e-
pabzhelmal, totogin tar-akwismalmo. Al e-
nuskan imis keg-chulgu aga e-pabgan, aga e-
pabzhelgan-akweenabmalmo. Imi tule yer
e-pabgan akwemalal, Pab Tummad yer tar-
taknonimogo.

5 Tenal ome-machered-tarbi-purkwijad
chunchunnad walkwénna nued-wiledii aga itogel,
we ome Pabginbi pinzhedio, Pabde e-pentane. Al
we ome mutik-ibgin Pabzhe kolalda e-pentagal.

6 Tenal ome-machered-tarbi-purkwismalad
kwen nikmalbaldo, pinche e-itolegedbalbi
nanebimal. Tenal we omedin tule-purkwijadyob,
ibga keg pel ku.

7 Tenal an-pega-chogzhadyob, pe Pab-Jesús-
penzhulmaladga pél palchogo, we kwenamalad
melle immal akalogalmal tulemal emalgin immal-
choged kwen nikchulmalgal.

8 Imi tule-walgwen aga wichul neg-yaginmalad
tegin e-kwenamalad-pimalad-akwel, pato Pab-
Jesús-igal-mamikidgin walmas. Tegin we tule Pab-
wichulmaladga pul tule-iskanaga kunoni.

9 Tenal ome-walgwen-machered-tarbi-
purkwijad peje nonikil nug mesgal, pe melle
yogasal ome-nug mejo. Tenal pe omegan nug
mesbiel, pirka-tulapá-kwena-nikmalad, tegin we
omegan, e-machered kwen yardaszhulmalad.

10 Tenal tulemal pel-kwapa wismalad, we ome
immal-nueganbi imas: yer nuskan-akwijad, yer
e-neggin tule-abintajad, tegin kusgu e-igal-ulgin,
tule-Pab-Jesúsbak-akenanimaladga nag enukchad,

tule-wiledimalad-pentajad, pel-kwapa immal-
nuegan imajad. Tenal pe we omeganbi pe nug
mejo akwelegal.

11 Tenal omegan-machered-tarbi-
purkwismalad ampa pirka-tulapá-nikchulmaladdin
pe melle nug mejo. Tenal we omegan kannan
macheredgin-pinzhediidbal, Pab-Jesúsgabi
arpaged ebebi-kudago. Al we omegan machered-
nikubi-kunonimalo.

12 Tenal we omegan kepegin Jesucristoga aga
kaka-ukchad-yopí imaszhulil, we omeganga igal-
puled nononijunno.

13 Tenal omegan-nuekwa-nanejulmaladdin
wiedbal negganbal toge-toge kudio. Tenal
we omegan weginbi kwen kudiojul, tenal we
omegan kakanzhenonimalbalo. Tegin we ome
tulemalgin yoledago, tegin tulemalgin yogasal
chunmadamalbalo.

14 Al an chogzhundo, we omegan-machered-
tarbi-purkwismalad ampa pirka-tulapá-
nikchulmalad machered-nikuenab, tegin nuskan-
nikuenabbal, aga e-neg akwegal tule-Pab-
Jesúsbak-aichulmalad melle egin istar chunmagal.

15 Tenal omegan-machered-tarbi-
purkwismalad-wal-walgwen, pato Pab-ebesmal,
pato nia-Satanászhik nadmal.

16 Imi meke-ibi-ome-Pab-wijiid e-pab o e-
chak-tarbi-purkwijal, egin chii e-nan o e-chak-
ome-akwegal, tule-iglesiagin-pukmalad melle
ome-machered-tarbi-purkwijad-akwegal, tenal
tule-iglesiagin-pukmalad pul-nabir omegan-
chunchunnad-wiledimalad-akwegal.

Tule-Pab-wismalad nuekwa aga tummagan-akwed-wilub

17 Imi tule-Pabgin-penzhulmalad-iktumalad yer aga Jesúsgin-kwenadgan-takel, we tummad immalmal-ilabogid-wilub abingeenabmal tenal tule-Pab-Jesús-igalgin-chunmaked, o Pab-igalgin tule-oturdaked, keg-chulgu immalmal-ilabogid-wilub abingeenabmalmo.

18 ¿Ibiga an teob chog? Nabir. Imi Pab-kartagin pato nermakal maido:

Moli-peb-nikad immal-kwa enenail,
melle e-kaka edino,
tenal moli immal-kwa maed-wilub.

Dt. 25:4

Tegin Pab-kartagin chogbal:

Imi pe tule-pidga arpajal,
keg-chulgu pe mani abingeed-wilub.

Lc. 10:7

19 Imi tule-walgwen, Pabgin-penzhulmalad-iktumalad-tuktidanikil, pe melle itogo. Tenal tule peje walbo, o walpá tani-dewa, kep pe itogo.

20 Tenal tule-Pabgin-penzhulmalad-iktumalad iskuedgin timalal, pedin tulemal-wagin izheed-izheed imakenab tule-pimalad tobgugalmo, melle iskuedgin nanegalmo.

21 Imi antin Pab-Tummad-wagin, tegin Jesucristo-wagin, tegin angelmal-Pab-tar-amijad-wagin, an pega chogdo: imis an pega chogzhad-yopí, pe izheed-izheed pel-kwapa tule-tummagan-imakenab. Tenal pe melle tule-walgwénnagwadbalbi pe naiguo, pe-yopígwadbi pel-kwapa tule-tummagan-takenab.

22 Tenal pe melle yogasal tule-nono-ebugedgin,
purpal-Jesúsgin-penzhulmalad-iktuedga tule-odogo,
tule-pid-iskudiid melle pegin naigugalmo. Tenal
pe chwilidik nanao.
23 Tenal pedin melle tipí pe kobo; tenal pedin
inagabi vino wis kobo melle yegugal, tegin pe
melle sabal nunmagalbal.
24 Tenal tulemal chogbo nika. Choggwendin
tulemal ampayo ega igal-itogeddu, pato pél wis-
mal, iskuedgin nanedii. Kwéntin, kep cholbal mag
taklenoniko, iskuedgin kudii.
25 Tenal tule-immal-nuegan-imaked ampa
teopímodo. Kwénna-kwénna pakal-pud mag
taklenoniko tule-nued. Tenal tule-piddin
otukal-immal-nuegan-imadiid, cholbal kep mag
taklenoniko tule-nued.

6

1 Imi mosmal pe-manigin-pakalmalad, pemal
aga ibedgin pela-pela ataged-wilubmal Pab-nug
melle iskugal, tegin tulemal melle istar Pab-Jesús-
igalgin chunmagalbal.
2 Tenal mos-ibed Pab-Jesús-wijiil, e-mosmal
melle e-ibedgin chogdago: “Imi an Jesúsgin-
kwenad-ulgin an negin kwen atakojul.” Tenal
pemal pul-pule ibedgin atagenabmal. Tenal pe-
ibed Pab-Jesúsbal-naidbal tegin pe tar-pilaledbal,
pedin ibedga pul-pule yer immal imakenabmal.
Tenal pe we igalmalgin tulemal-oturdako, tegin
pe we igalmalgin tulemal-uanaibalo.

*Pablo tule-mani-kaedginbi-pinzhediidgin chun-
majad*

3 Imi tule pinche kakanbal tulemal-oturdakel,
tegin Pab-Jesucristo-chogzhadyob maichulil, te-
gin Pab-Jesús-igal-mamikidbal maichulbalil,
4 we tule pinche aga tummarba-itogedgin aga
otummo, al we tule immal kwen wichul.

Tenal we tule pane-pane keg-chulgu Pab-igal-
mamikidgin wilub-okpis yolegaldamal, tegin
kaka-polganagin aga abin-abin imakaldamalbal.

Tenal tulemal-Pab-igalgin-yolemalad aga abin-
abin imamamaladbal sae-tule-taked noniko,
urwed noniko, tulegin-istar-chunmaked noniko,
tulegin-istar-pinzheedbal-pengued noniko,
5 tegin we tulemal aga imamalad pal kwen
pelguojul, pane-pane nadguo. Tenal we tulemal
e-pinzheed iskusmal, tegin igal-chunchunnadgin
kwen chunmajulmal, tenal we tulemal ebinzhe-
mal, Pab-igalgin-naigujadgin emalde ichejul mani
nikunonimalo.
6 Tenal Pab-Jesús-igalgin-naigued ib-nueddo,
tenal tule mani nikugal chul, tenal tule aga
ulubgin weligwaledgin akalzhul-itogal.

7 Tenal anmal iti-napkin mimmilenonigu, an-
mal immal kwen cheinonijulmal. Tenal anmal
purkwisbalil, ampa immal kwen chedojulmalbal.
8 Al anmal mas-kunned wis nikal, tegin mol-
yowed wis nikbalil, anmal weligwal itoged-
wilubmal.
9 Tenal tulemal-mani-ibganga-kubi-
kunanimalad pela-pela ega wilub-taklenoniko.
Tenal we tule peyedzhe-mani-peigujiid-ulgin
e-pinzheed kalenoniko. Tenal we tuledin
tule-pinzheed-nikchulidga kunoniko, tegin

pinzheed-iskana nikunonibalo. Al we tulemal
aga izhononikoedgin pelononijunno.
10 Tenal tule maniginbi pinzhediil, wedin poni-
tummad; we tulega pel-kwapa igal-iskana nonon-
iko. Tenal tule-wal-walgwen peyedzhe-mani-
peigujiidbal Pab-Jesús-igal-akar nosmal, tegin tule-
mal aga tukin peyedzhe pukib-itononimalbal.

Timoteo Pab-penzhulidgin Jesucristo-igalgin alamakoed

11 Tenal pedin, pe Pabzhik-naidbal, pe melle
we igal-iskana omogo, pedin ilgwen we-akar
nao. Tenal pedin alamakenab, inniki nanegal,
Pab-peigujiidyob nanegal, Pab-Jesúsgin penzhul-
gal, tulemal-pilalgugal, pane-pane ilgwen nane-
gal, tulemalbak pinnallé nanegal.
12 Tenal wag-chulub-kudiidyob pe Pab-Jesús-
penzhulid-igalgin pela-pela alamako, pe akpene
tulemal-ichejul-pukwad-wagin pe chogzhadyob:
“Imi Pabdin an-amis melle purpa pelgugal.” Tenal
pe nue aga taker, pe melle aga chogzhad igegal.
13 Imi Pab Tummad pel-kwapa immalmal-
otulojii. Tegin Jesucristo Poncio-Pilato-wagin
chogzha, ede Pab-Machi. Al an chunchunnad
Pab-wagin pega chogmodo:
14 an imis pega chogzhadyob, pe Pab-Jesucristo
kannan tanikoedzhe inniki naneenab, melle igal-
akalogo, melle pegin purkwaled naigugal.
15 Tenal Pab Tummad e-wilub omojal, kep
Jesucristo-palminoniko. Tenal Pab Tummadbi,
tule-tummad-nuedga mai. Tenal Pab Tummadbi
erreymal-e-tummad, tegin Pab Tummadbi tule-
tummagan-pimalad-e-tummadbal.

16 Tenal Pab Tummadbi keg purkwemaibal.
Tenal Pab Tummad, pela-pela neg-pi-pi-pip-
kaedgin mai, tule kwen omogojul-kuo. Tenal
tule Pab-Tummad-kwen-taktijulmal, tegin tule
Pab-Tummad-kwen-takojul-kubalo. Tenal Pab
Tummad ilagwen otummodi-kuelen, nabirin.
Tegin Pab-kannaleged ilagwen nadguelen,
nabirbalin. Teobdo.
17 Tegin pe tule-mani-ibemaladga chogo: "Pe
melle tummarba-itogedgin immal-akalogo. Tegin
pe melle chogdamalbalo: 'An mani nikad-ulgin,
tule-an-pentaked kwen napijul.' " Tenal pe wichul
pe mani inkwa pelgunoniko-dewa.

Tenal mani-ibgan choged-wilubmal: "Pab an-
pentakelen, nabirin." Tenal mani iché tule-wis-
penta, tenal Pabbi pel-kwapa anmalga immalmal-
nuegan uko, anmal yer-itogal.

18 Tenal pe tule-mani-ibemaladga pe chogbalo:
"Pemal pela-pela immal-nuegan imakenabmal,
tegin pe-itolegedbal pe kuakwa wilub-okpinaleba
ichejul immalmal ukenabbal."

19 Tenal mani-ibgan an-chogzhadyob nued na-
neel, kujal ega immalmal-nuegan Pab-neggin
urpilego. Al mani-ibgan pul neg-chunchoged
omojal, immalmal kwen chulguojul-kuo.

20 Timoteo, an pe-oturdajadgin, pe nue pinzhao,
melle igeo. Tenal pe melle kaka-polgana-
Pabgadzhulid itogo. Tegin pe melle tule-immal-
wis-chogmalad itobalo, wedin pato kakanmal.
21 Tenal tule-wal-walgwen pato chunma-
irmamalal, emalde immal-wiis, we tulemal pato
Pab-Jesús-igal ebesmal.

Imi Pab pega immal-nuegan imakelen, nabirin. Pitomalgu.

Pab tummad karta pab Jesucristobal igal-pin mezhijad

New Testament in Kuna, Border (PM:kvn:Kuna, Border)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kuna, Border

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kuna, Border [kvn], Panama

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kuna, Border

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
9877b002-9675-5d84-97b5-9d889776e199